

# Sévigné actus

Le journal de l'Institution Sévigné à Granville

8 JUIN 2024



On présente  
Mini-concerts  
à Sévigné p.3



3 On lutte  
Le racisme ordinaire

4 On s'engage  
La course contre la faim



8 On voyage  
À L'assaut de l'Irlande



3

**on lutte**  
on présente

7  
**on découvre**  
**Petite interview**

4-5  
**on s'engage**  
**LA COURSE**  
**CONTRE LA FAIM**  
**on explique**

8  
**on se balade**  
IRLANDE



## édito

### Écoutez-nous !



Scannez et écoutez-les  
vous expliquer pourquoi  
ils participent à la  
rédaction du journal.



Une partie de  
l'équipe de rédaction  
dans le studio  
d'enregistrement:  
Adèle, Ethan,  
Giovanny, Hanaé,  
Léonie et Maoty,  
et Arthur  
à la technique !

### on visite



### À la découverte d'Ouest-France

Les mardis 7 et 14 mai, l'ensemble des élèves de 4<sup>e</sup> sont allés visiter l'entreprise du quotidien *Ouest-France* à Rennes.

Ils ont pu découvrir toutes les étapes de fabrication et le processus avant l'envoi des journaux.

Ils ont visité l'imprimerie, l'espace de stockage des bobines de papier, ainsi que les bureaux des journalistes, la salle de rédaction, etc. Pour sa visite, chaque classe avait un guide expliquant toutes ces étapes importantes dans la fabrication du journal.

"On a beaucoup apprécié cette sortie enrichissante, cependant le retour était assez tardif, mais ce n'est qu'un tout petit détail car ça reste un bon souvenir de notre année de 4<sup>e</sup>!"

Jeanne, Lena en classe de 4<sup>e</sup>



Les bobines de papier  
pesant une tonne chacune.



# On lutte



## Attention au racisme ordinaire

**Le racisme, c'est se méfier d'une personne, en avoir peur ou la rejeter sans la connaître, parce que sa couleur de peau, sa religion, sa façon de vivre est différente de la nôtre. C'est croire, comme avant, que les hommes appartiennent à des races différentes : la race blanche, la race noire, la race jaune... et que certaines sont meilleures que d'autres.**

**A**ujourd'hui, on sait que tous les hommes et les femmes appartiennent à la même espèce : celle des humains. Il y a des personnes de couleurs, de religions différentes, des petits et des grands. Ainsi, l'expression "être raciste" n'est pas juste, elle marque une différence de race entre les hommes. Tout le monde devrait être égal partout, devrait être respecté et avoir les mêmes droits ; ce qu'affirme la Déclaration universelle des droits de l'Homme, écrite en 1946 et signée par de nombreux pays.

Nos différences : eh oui, nous sommes égaux, libres, mais différents les uns des autres scientifiquement ; nos cellules, on en a des milliers toutes différentes. Ce code nous est transmis par chacun de nos parents même s'il ressemble aux leurs, il est unique. Nous nous différencions aussi par nos croyances, notre caractère, nos langues, notre culture... Nous sommes définis par des milliers de choses encore... Toutes ces différences nous rendent uniques.

Parfois, une personne est raciste à cause de préjugés. On trouve des personnes racistes dans toutes les populations. L'homosexualité

aussi est visée par la discrimination... Pourquoi ? Car, dans notre société, les gens sont méfiants, ce qui peut amener du mépris et du rejet à l'égard des homosexuels. Cela entraîne de la haine envers les homosexuels. Apprendre à accepter les personnes homosexuelles telles qu'elles sont sans se moquer. Ainsi, les tolérances et le respect des différences progresseront.

On ne naît pas raciste, on le devient Pour se défendre d'une parole ou d'un geste raciste, inutile de répondre par des insultes ou de la violence, cela pourrait entraîner d'autres insultes, et davantage de violence et ne ferait qu'empirer les choses. Essaie de répondre avec humour et surtout de montrer que tu es fier d'être comme tu es. Sois déterminé dans ta réponse. Assume qui tu es ! Si cela ne fonctionne pas, parles-en à tes parents, à ton instituteur, à un adulte en qui tu as confiance. Ils pourront t'aider pour que ça s'arrête. On ne naît pas raciste, on le devient. Le racisme touche tous les pays. Il existe des amendes contre les actes racistes et des peines de prison.

Dès le début de l'humanité le racisme existe, les hommes se faisaient la guerre parce qu'ils venaient d'endroits différents, ne parlaient pas la même langue. Il y a eu des périodes plus ou moins violentes pour le racisme. Exemple : "Des esclaves africains traités comme de la vermine au XVIII<sup>e</sup> siècle". La Seconde Guerre mondiale, une guerre où "les juifs" ont été très touchés par le racisme. Aux États-Unis, même après l'abolition de l'esclavage, les noirs sont séparés des blancs. Voici quelques héros de la lutte contre le racisme : Martin Luther King, une personne qui a lutté contre le racisme et une égalité entre les hommes et les femmes. Nelson Mandela, un héros ; lui aussi a reçu le prix Nobel de la paix en 1993, un symbole de l'anti-racisme. En France, le racisme touche plus "les Noirs et les Arabes". Cela remonte à l'époque des colonies vers le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle où l'on considérait les habitants de

J'AIME PAS LES HIPSTERS  
AMATEURS DE FOOT  
QUI CONSOMMENT DES ŒUFS BIO  
ET POSSEDENT UN IPHONE



RACISTE !!



demain du quotidien

ces pays comme des êtres "inférieurs" ou "non civilisés". Après la Seconde Guerre mondiale, des pays colonisés se soulèvent pour retrouver leur liberté et leur indépendance. En 1960, ils l'obtiennent mais nombreux sont ceux qui quittent leur pays car il y a du travail pour la reconstruction de la France. En 2000, une crise économique frappe le pays et les immigrés sont alors tenus responsables à tort du chômage, de la violence et de l'insécurité.

Des personnes sans papiers sont renvoyées dans leur pays. Certaines personnes influentes entretiennent la peur, le mépris à l'égard des émigrés.

### Nous avons tous droit au respect

La lutte contre le racisme : nous devons nous interposer, protester à chaque fois que nous sommes victimes ou témoins d'une parole, d'un acte raciste, que ce soit à l'école, au collège, dans la rue, dans un moyen de transport... Nous sommes tous égaux, nous avons tous droit au respect, les mêmes droits de vivre sur terre. Évitez d'avoir des idées toutes faites sur les gens avant de les connaître. On risque de se tromper et de passer à côté de personnes qui peuvent beaucoup nous apporter ! Intéressons-nous à elles. Si on discute un peu, on se rendra vite compte qu'elles sont comme nous, qu'elles ont envie de rire, de se faire des amis. Vivre ensemble, ça s'apprend. Apprenons à se connaître, à se parler, à rire ensemble. C'est essentiel pour combattre le racisme. Il nous reste encore pas mal de chemin pour que le racisme disparaîsse.

Camille 5<sup>e</sup>

**Aujourd'hui, on sait que tous les hommes et les femmes appartiennent à la même espèce : celle des humains.**

# on présente



## Mini-concerts à Sévigné !

**G**râce au projet de la scène musicale Le Normandy de Saint-Lô, nous pouvons accueillir des artistes de musiques actuelles pour des mini-concerts pendant la récré !

**Du 13 mai au 17 juin**, quatre chanteurs viendront faire des mini-concerts au collège.

Les plannings sont notés dans le tableau ci-dessous :



MUSEAU	Jeudi midi	12 h 30-13 h	Semaine du 13 au 17 mai
POPPY FUSÉE	Jeudi midi	12 h 30-13 h	Semaine du 27 au 31 mai
ADRIEN LEGRAND	Jeudi midi	12 h 30-13 h	Semaine du 10 au 14 juin
THA DUNCIZ	Jeudi midi	12 h 30-13 h	Semaine du 17 au 21 juin



# on s'engage

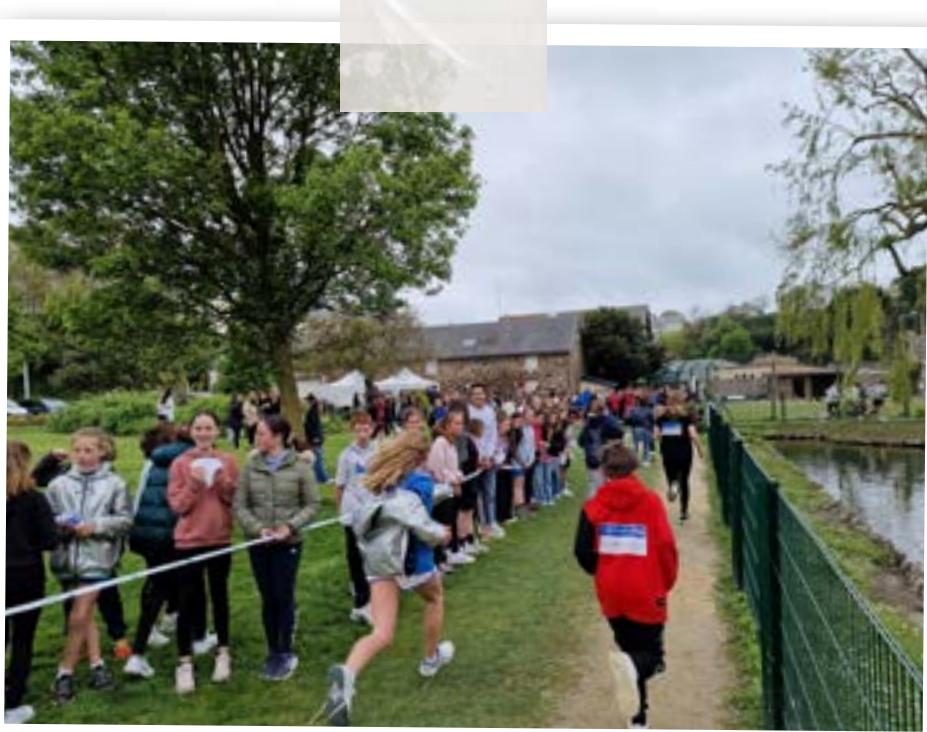
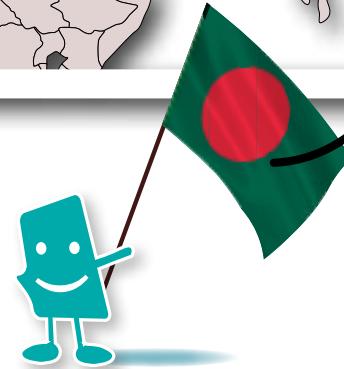
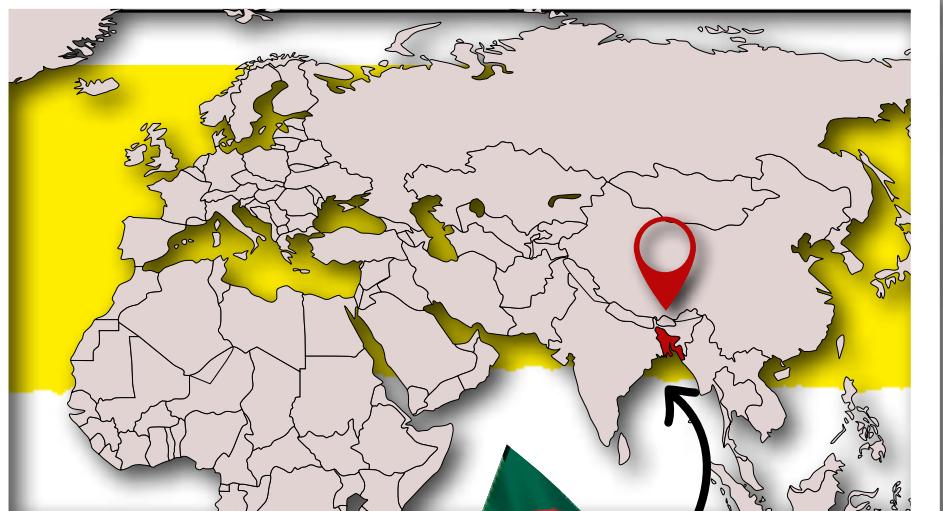
## La course contre la faim

### Le Bangladesh

Pour commencer, le Bangladesh se situe en Asie, près de l'Inde et de la Chine. C'est un pays en grande difficulté principalement à cause de son emplacement géographique et de sa pauvreté.

**L**e vendredi 19 avril, au Jardin du Val ès Fleurs, toutes les classes du collège Sévigné ont participé à la course contre la faim

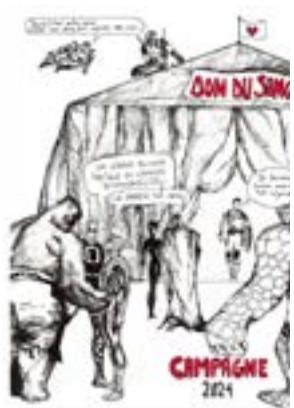
pour aider le Bangladesh. Grâce à cette action, nous avons pu récolter une importante somme d'argent.  
Ambre et Emma



Les élèves de Sévigné enchaînant les tours!



# on explique



## Le don du sang

Dans le monde entier, des millions de personnes sont sauvées chaque année grâce à un geste simple mais super important : le don de sang. C'est comme un cadeau spécial qu'on offre pour aider les autres à se sentir mieux. Dans ce texte, on va expliquer pourquoi donner du sang est si important, comment ça marche et comment ça aide les gens qui en ont besoin. Donner son sang, c'est comme être un super-héros. Chaque personne qui donne devient un héros sans nom, en donnant un cadeau qui peut vraiment sauver la vie de quelqu'un d'autre. Le sang est super important pour aider les gens malades ou blessés à se sentir mieux. Le processus pour donner son sang est simple et sûr. Avant de donner, on pose quelques questions sur notre santé et notre vie pour être sûr que notre sang est bon pour aider les autres. Après, le don de sang lui-même ne prend que quelques minutes et ça ne fait pas mal du tout. Après le don, le sang est testé, traité et gardé en sécurité pour être utilisé quand quelqu'un en a besoin. Donner son sang peut aider beaucoup de gens. Un seul don peut aider jusqu'à trois personnes

différentes, en leur donnant une chance de guérir et de se sentir mieux.

### Donner régulièrement

Que ce soit pour les gens qui ont eu un grave accident, ceux qui sont malades ou ceux qui ont besoin d'une opération, le sang est vraiment important pour les aider à guérir. Malgré ça, il n'y a souvent pas assez de sang disponible. Dans beaucoup d'endroits, il n'y a toujours pas assez de sang pour aider tout le monde qui en a besoin. C'est pour ça qu'il est important de parler du don de sang et d'encourager les gens à donner régulièrement. En résumé, donner son sang est un geste super important qui peut vraiment sauver des vies. Chaque donneur est un héros qui apporte de l'espoir à ceux qui en ont besoin. En donnant notre sang, on donne vraiment la vie, et chaque petite goutte compte pour aider les autres et rendre le monde meilleur.

Réalisé par Giovanny Briatte et Maoty Clément

## le sais-tu ?

### Collecte à Sévigné

Le jeudi 18 avril 2024, une collecte de sang a été organisée au sein de l'Institution Sévigné en lien avec l'Établissement français du sang et l'Association des donneurs de sang bénévoles de Granville. Cette collecte s'adressait à tous les élèves majeurs, aux professeurs et aux membres du personnel de l'établissement ainsi qu'aux parents d'élèves.

Afin de donner un retentissement plus important à cet acte de générosité qu'est le don du sang, un concours d'affiches promouvant le don du sang a été organisé par les lycéens avec une professeure d'arts plastiques. Plus de 40 personnes se sont présentées au don du sang, 36 poches de sang ont été prélevées soit 108 personnes qui pourront être soignées grâce à ces poches !



Les participants, enseignants et élèves à Sévigné.



## On se cultive

### Il reste encore demain

"Une fin surprise !" dit Margaux. "Un film sur le manque de considération des femmes et en rapport avec notre séquence" annonce Ewen.

Voilà certaines des impressions des élèves de première à la sortie du cinéma. Avec leurs camarades lycéens et ceux de troisième, mardi 16 avril, ils sont allés au cinéma Le Sélect de Granville voir *Il reste encore demain* de Paola Cortellesi, en VO italien sous-titré en français. Le film est en noir et blanc et il se passe en 1946. Plusieurs thèmes sont présents : "Les droits de la femme, la pauvreté, la difficulté à arriver à la fin du mois" remarque Léonie, mais aussi "un amour filial, l'amitié et l'émigration au nord de l'Italie pour trouver du travail" ajoute Marie. "Un film que je recommande" dit Ancelin.

À la fin de la séance, le film a été applaudi par les élèves, suscitant la plus grande satisfaction des professeures d'italien, Mme Monnier et Mme Schiavo.

Une belle sortie cinéma qui donne envie d'en faire d'autres !

Les élèves de Première d'italien



**JBS**  
Propreté

Industrie Tertiaire et Collectivités Bâtiment Syndics et Bailleurs sociaux  
Espaces commerciaux Hôtellerie et Restauration Médical et Paramédical

www.jbs-proprete.fr

Granville Avranches Caen Rennes  
Saint-Lô Bayeux Saint-Malo Flers

02 33 49 64 80

Aurélie LESPAGNOL - MAÎTRE ARTISAN FLEURISTE

02 33 61 09 64  
DONVILLE-LES-BAINS

**BUREAU EXPERTISES RIDEL**

2 agences à votre service : Granville & Saint-Lô  
77 av. Aristide Briand - 50400 GRANVILLE  
02 33 51 41 66  
www.bureauexpertisesridel.com  
expertises-ridel@wanadoo.fr

Amiante - CREP - DPE - Loi Carrez  
Gaz - Electricité - Etat Parasitaire  
Audit Technique des Bâtiments  
Diagnostic Technique Global  
Thermographie  
Audit accessibilité aux personnes  
à mobilité réduite  
Audit énergétique

**GROUPE LB**  
Bâtir par passion

www.groupe-lb.fr

in | @ | f

**MOTRIO**

RUE DE L'ENTRE DEUX ROCHERS  
50350 DONVILLE LES BAINS

02.14.13.44.31 - granville.negoce@sfr.fr

Vente VO - VN et réparations toutes marques

> Location d'autocars de 36 à 93 places, France et étranger  
> Location de minibus avec ou sans chauffeur  
> TPMR

L.A. rue de l'Entre Deux Rochers  
50350 DONVILLE-LES-BAINS  
Tél. 02.33.50.01.74  
www.voyageslemare.fr

**Arrêt sur Image**

Photographe scolaire depuis plus de 20 ans, Mariage, Portrait, Famille, etc...  
Télépilote de Drone  
Hamard Etienne  
6, Le Tronchet - Tremblay - 35460 VAL COUESNON  
Tél. 02.99.97.08.58 - port. 06.28.22.97.52  
hamardetienne.scolairephoto@orange.fr

**ENTREPRENEZ L'AVENIR.**

**In Extenso**  
ENTREPRENEZ L'AVENIR.

Expertise-comptable • Conseil • Audit • Juridique • Social • Paie

**POZZO** Un projet de vie ?  
Une envie ?  
Un placement ?  
Un conseil ?  
Nous sommes là pour vous.  
02 33 90 97 97

Osez l'immobilier.

**LIS** by Lesaffre

PRESTATION DE SERVICES INGRÉDIENTS ALIMENTAIRES

Séchage d'ingrédients  
Fabrication d'ingrédients de panification  
Conditionnement en sachets doses

67 rue de la Gare - 50510 CERENCES  
Tél. 02 33 91 40 00 - Fax: 02 33 51 99 01  
www.lesaffre-ingredients-services.com

Le leader européen du séchage à façon

UNE SOCIÉTÉ  
LESAFFRE

**CoursPlus** SOUTIEN SCOLAIRE

Mathématiques, Anglais, Français ou Physique-Chimie  
Les Séances : d'une durée de 1 heure, 1 heure 30 ou 2 heures  
Les Stages : Organisés pendant les vacances scolaires

02 33 51 30 15  
www.coursplus.fr

24 place des Corsaires - 50400 GRANVILLE

# on découvre



**Le petit jeu**  
Sur les photos, entourer  
en vert le vieux Sonny Angels,  
en rouge le nouveau,  
en jaune le Robbie,  
en bleu le porte-cléf,  
en violet les Hippers.



© ILLUSTRATIONS GOOGLE IMAGE

## Les Sonny Angels

### Pourquoi tant de succès ?

**Les Sonny Angels sont des figurines mignonnes créées par toru Sœya au Japon en 2004 avec plus de 3 millions de figurines vendues en 2023 produites par une société japonaise appelée Dreams Inc.**

**C**es figurines sont virales grâce à Tik Tok et d'autres réseaux sociaux car des influenceurs en font des ouvertures. Il y a plusieurs sortes de Sonny Angels : les figurines (plus de 650 figurines pour douze collections), des porte-clés (une figurine, une chaîne, un bracelet accroché ensemble), les Hippers (figurines

qui s'accrochent au téléphone). En plus d'être des objets de collection, les Sonny Angels sont également utilisées comme des objets de décoration. Leur design mignon et leur petite taille en font de charmants ajouts à n'importe quelle étagère, bureau ou vitrine. Les collections ont évolué : avant, les figurines de 18 cm ne tenaient pas debout et étaient plutôt effrayantes, alors que maintenant, ce sont des figurines en vinyle d'environ 7,5 cm de haut qui tiennent debout et sont plutôt jolies grâce à leur capuche qui change en fonction des collections.

#### 10, 20 euros et plus !

Les Sonny Angels sont disponibles dans une grande variété de séries et de thèmes. En plus des animaux traditionnels, il existe des séries spéciales comme les fruits, les légumes, les fleurs, les étoiles, les anges, etc. Cette diversité permet aux collectionneurs de choisir des figurines qui correspondent à leurs préférences personnelles ou de suivre des séries complètes. Dreams Inc propose régulièrement des éditions limitées et des collaborations spéciales avec d'autres marques ou artistes. Ces éditions spéciales peuvent avoir des designs uniques ou des accessoires exclusifs, ce qui les rend encore plus recherchées par les collectionneurs. Les figurines peuvent vite devenir un business car elles coûtent entre 10 et 20 euros mais sur des sites Internet comme Vinted, elles se revendent



Il y a des faux Sonny Angels voici des petites astuces pour les reconnaître, ils ont des défauts de fabrication (de la peinture qui coule, leurs visages et leur corps déformés, mauvaise marque comme Mi Angels, mauvaise couleur de figurines).

## Attention !

### “Nous vendons 300 Sonny Angels par mois”

*Nous avons interrogé Gajah, le seul vendeur de Sonny Angels dans la Manche. Rencontre.*

*Combien de Sonny Angels vendez-vous par mois ?*

**Nous vendons à peu près 300 Sonny Angels par mois mais cela dépend des livraisons.**

*Est-ce que vous collectionnez ces petits bébés chez vous ?*

**Oui je les collectionne.**

*Quelle est votre collection préférée ?*



**Ma collection préférée est celle des Chats.**

**Quelles sont vos clients les plus réguliers entre les enfants, les adolescents, les adultes ?**

**Nos clients les plus réguliers sont les adolescents.**

*Depuis quand vendez-vous des Sonny Angels ?*

**Nous vendons des Sonny Angels depuis 9 ans.**

*Yann et Christophe y travaillent et sont gérants de Gajah et nous les remercions d'avoir accepté nos petites questions.*

**Voici Gajah, leur adresse si vous êtes intéressés :**  
**15 rue Lecampion 50400 Granville.**

beaucoup plus cher et peuvent atteindre des prix supérieurs à 100 euros. Il y a aussi des échanges de Sonny Angels car nous ne savons pas quelles figurines nous pouvons avoir donc nous pouvons

avoir des doublons. Les Sonny Angels collectors sont les Robbie, ils ressemblent à une souris.

Léonie, Maéva, Adèle



petite interview

## Rencontre avec Museau après le concert



“Les élèves sont très rigolos et ils sont de très bons danseurs”

**Comment vous appelez-vous ?**

Julie

**Qu'est-ce qui vous a donné envie de faire du chant ?**

Je faisais de la sculpture et c'est Nicolas, mon binôme de travail, qui m'a appris à faire ce que je fais maintenant pour mettre de la musique dans mes sculptures et j'ai décidé de faire Museau par la suite.

**Pourquoi faites-vous des concerts dans des écoles, et en faites-vous en dehors ?**

C'est la première fois que je fais un concert dans une école. D'habitude, j'en fais dans des salles de spectacle le soir.

**Quand vous chantez, que ressentez-vous ?**

Je ressens comme si j'étais là avec mon univers.

**Vous n'avez pas trop le trac ?**

Non, ça va, je passe un bon moment.

**Est-ce que vous trouvez l'accueil sympa ?**

Oui, très sympa et les élèves très rigolos et ils sont de très bons danseurs.

**Avez-vous déjà sorti un album, si oui, comment s'appelle-t-il ?**

Oui, il s'appelle Royal Câlin en référence à la marque Royal Canin.

**Combien de temps durent vos répétitions ?**

Ça dépend, parfois plusieurs jours et parfois une heure.

**Pourquoi portez-vous un masque quand vous chantez ?**

Pour créer un personnage et pour être moins timide.

**Avez-vous choisi votre décor ? Si oui, pourquoi avoir choisi ces décorations-là ?**

J'ai voulu ramener le décor de mon personnage pour être comme dans son habitat naturel.

Propos recueillis par Hanaé Horel

# on voyage



## À l'assaut de l'Irlande

**Et c'est ainsi que, pendant dix jours, nos farfadets malicieux sont partis pour l'Irlande en commençant par le ferry: une expérience mémorable et inoubliable qui leur a permis de découvrir leurs camarades sous un autre jour.**

**A**rrivés, ils ont pu faire connaissance avec leurs familles d'accueil. Comme dans le jeu de la vie, il y avait chanceux et poissards, même si, pour le mieux, les cohabitations se sont en général bien passées. Et c'est en bus, conduit par l'incroyable Micka que nos Normands ont arpentré l'Irlande en passant par Galway, Belfast, Dublin et vu de magnifiques paysages de lieux dont ils n'ont pas retenu les noms. Ils ont aussi eu l'occasion d'aller visiter de petites villes en visites libres. Là, nos voyageurs se sont confrontés à des Irlandais turbulents. La bagarre fut évitée de justesse grâce à tonton Micka qui

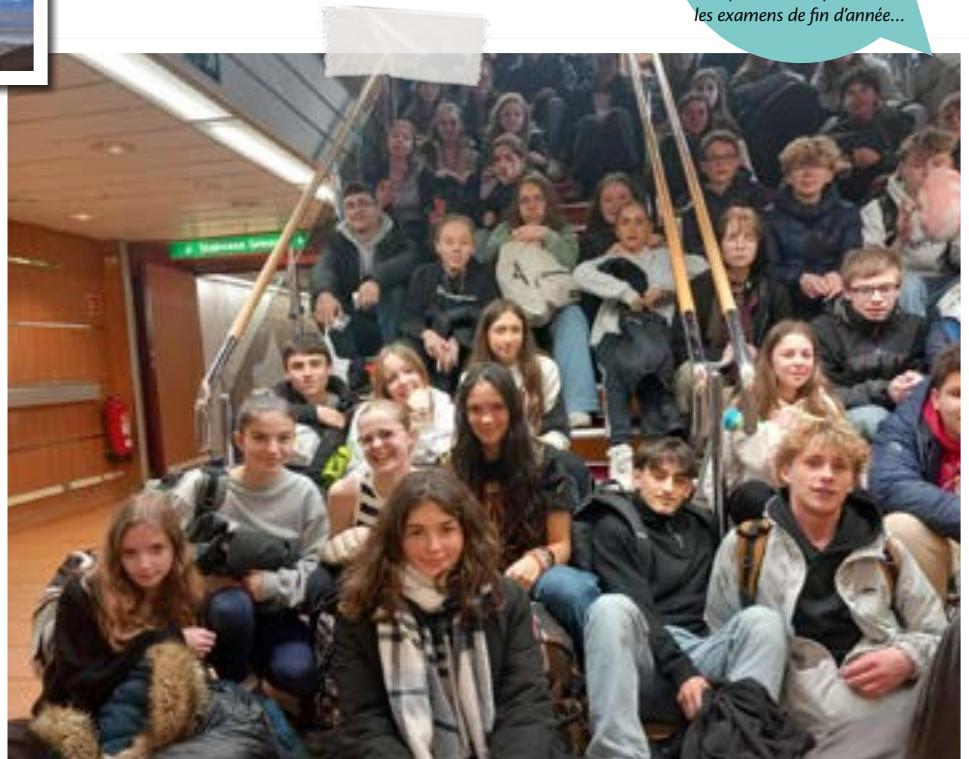


les a tous fait fuir en bus! Nos Français ont eu le droit à un cours de danse irlandaise à laquelle ils se sont initiés. Expérience amusante et fou rire garanti pour l'ensemble des danseurs de quelques heures. Ce fut un voyage plein d'aventures et de bons moments, réalisé sous les innombrables arcs en ciel que compte l'Irlande, qu'ont vécu nos 3<sup>e</sup> accompagnés de M. Machu, Mme Prodhomme, M. Lebillan et Mme De Pouliquet que tous remercient de les avoir accompagnés et plus particulièrement M. Machu qui leur a donné l'occasion de vivre cette magnifique expérience. Cette année, les élèves se sont particulièrement montrés soucieux envers les 4<sup>es</sup> et ont tout fait pour montrer un comportement exemplaire pour pouvoir leur donner une chance à leur tour de participer à cette belle expérience que nous souhaitons à chacun et chacune d'avoir l'occasion de réaliser un jour.

Anaé Quesnel & Thomas Gourden



À l'heure où nous imprimons, d'autres découvertes sont à venir: un voyage en Espagne, une visite à l'institut Confucius de Rennes pour les sinophiles, les examens de fin d'année...



## Etap' Conduite

- Permis AM (Cyclo) dès 14 ans
- Permis B (Voiture):
  - Conduite accompagnée (AAC) dès 15 ans
  - Formation traditionnelle
  - Conduite supervisée (CS) dès 18 ans
- Préparation à l'ETG (code)
- Conversion permis boîte auto en permis B
- Perfectionnement



LE PERMIS  
A UN EURO  
PAR JOUR



70 rue des Juifs  
50400 GRANVILLE  
02 14 13 58 07  
06 14 21 00 13



AU CRÉDIT MUTUEL,  
CHAMPION OU PAS  
JE SUIS ENCOURAGÉ

UNE BANQUE ACTEUR  
DE LA VIE LOCALE.

Crédit Mutuel

La Crédit Mutuel, banque coopérative,  
appartient à ses 7,7 millions de clients sociétaires.



SCP THOUROUDE,  
VIMOND-ORY  
DANJOU

NOTAIRES ASSOCIÉS  
GRANVILLE - BRÉHAL

Bureau  
BREHAL  
02 33 61 63 76

Bureau  
GRANVILLE  
02 33 91 31 61

Sites immobiliers  
huet-leroy.manche.notaires.fr - immonot.com  
seloger.com - cr-bassenormandie.notaires.fr

EXPRIME  
TOI :)

Une proposition éducative  
"d'éducation aux médias  
et à l'information"  
de Bayard Service en partenariat  
avec les titres BAYARD Jeunesse  
OKAPI et PHOSPHORE.

Nous contacter:  
[contact@exprimetoi.fr](mailto:contact@exprimetoi.fr)



## Sévigné actus

Le journal de l'Institution Sévigné

édité par

! bayard  
SERVICE

Institution Sévigné - 15 bd Girard Desprairies - 50 400 Granville

Rédactrice en chef: Frédérique Ovise - Directeur de la publication: Stanislas Loiret  
Conception / réalisation, édition déléguée: Bayard Service - 23 rue de la Performance - Europarc

BV4 - 59 650 Villeneuve-d'Ascq - [www.bayard-service.com](http://www.bayard-service.com)

Régie publicitaire: Bayard Service - Tél. 03 20 13 36 70

Journaliste-secrétairess de rédaction: Marc Daunay - Rédactrice graphique: Nelly Denos

Fabrication: Mélanie Letourneau - Imprimeur: Digitprint - 1 rue Pierre Charpy - 59 440 Avesnes-sur-Helpe

Crédit photos: Institution Sévigné, sauf mention contraire

Code support: 70 017



sur le Web